

南區區議會屬下
社區事務及宣傳委員會
第十二次會議紀錄

日期：2009年9月7日（星期一）

時間：下午2時30分

地點：南區區議會會議室

出席者：

馬月霞女士 BBS, MH （南區區議會主席）
朱慶虹先生 （南區區議會副主席）
林玉珍女士 MH （本委員會主席）
林啓暉先生 MH （本委員會副主席）
歐立成先生
柴文瀚先生
陳富明先生
陳岳鵬先生
陳李佩英女士
張錫容女士
張少強先生
麥志仁先生
麥謝巧玲女士
徐遠華先生
黃志毅先生
黃靈新先生
陳麗華女士
關重礎先生
王錦泉先生
黃文傑先生 MH

秘書：

陳以暢女士 南區民政事務處行政主任（區議會）一
（民政事務總署）

因事缺席者：

鄭恩寶女士

列席者：

黃彥勳太平紳士	南區民政事務專員（民政事務總署）	
梁紫盈女士	南區民政事務助理專員（民政事務總署）	
林敏女士	南區民政事務處高級行政主任（區議會） （民政事務總署）	
袁玉珊女士	社會福利署中西南及離島區社會工作主任	
楊少蘭女士	社會福利署中西南及離島區策劃及統籌小組社 會工作主任	
陳婉玲女士	強制性公積金計劃管理局對外事務部高級經理	} 參與議程三 的討論
朱麗麗女士	強制性公積金計劃管理局聯繫課經理	

開會詞

主席表示，南區區議會及屬下委員會的會議錄音均會上載至南區區議會網頁，因此，委員發言務須精簡。另外，委員會的會議紀錄均以撮要方式撰寫，有關會議詳情可收聽區議會的網上錄音。

2. 主席表示，社會福利署中西南及離島區助理福利專員 2 李源雄先生因身體不適未能出席當日會議，因此委派中西南及離島區社會工作主任袁玉珊女士及中西南及離島區策劃及統籌小組社會工作主任楊少蘭女士出席當日會議。主席歡迎袁玉珊女士及楊少蘭女士出席會議。

3. 主席表示，鄭恩寶女士因事而未能出席是次會議，並已在會前通知區議會秘書處。

(陳岳鵬先生於下午 2 時 38 分進入會場。)

議程一： 通過南區區議會屬下社區事務及宣傳委員會於 2009 年 7 月 6 日舉行的第十一次會議的會議紀錄初稿

4. 會議紀錄獲得通過，毋須修改。

**議程二： 續議事項
(社區事務文件 38/2009 號)**

5. 主席介紹文件內容。
6. 委員會備悉文件內容。

(陳婉玲女士及朱麗麗女士於下午 2 時 41 分進入會場。)

**議程三： 2009-2010 年度強積金投資教育推廣計劃
(社區事務文件 43/2009 號)**

7. 主席歡迎下列公營機構代表參與議程三的討論：
 - (a) 強制性公積金計劃管理局對外事務部高級經理陳婉玲女士；以及
 - (b) 強制性公積金計劃管理局聯繫課經理朱麗麗女士。

(陳李佩英女士於下午 2 時 44 分進入會場。)

8. 陳婉玲女士簡介文件內容，並補充以下資料：
 - (a) 根據現行的制度，選擇強制性公積金計劃（下稱計劃）及受託人由僱主主導，僱員只能選擇計劃提供的成分基金。目前，法例並無規定計劃的成分基金數目，現時的計劃所包含的成分基金數目至少有兩種，最多可達 26 種成分基金。有市民表示，僱主在選擇計劃及受託人時，未必充分考慮僱員的需要。為此，政府修訂《強制性公

積金計劃條例》，容許僱員每曆年可轉移僱員強制性供款的累算權益往其自選的計劃一次，讓僱員有更多選擇權利及提升市場競爭力；

- (b) 《2009 年強制性公積金計劃（修訂）條例》（下稱條例）旨在無須增加僱主的行政負擔而讓僱員有更大的選擇權。僱主在經修訂的條例下只須繼續向沿用的受託人供款，而一切的相關行政安排將維持不變；而僱員無需透過僱主安排，可自行轉移強制性供款的累算權益，惟僱主供款部分仍會保留於沿用計劃內；
- (c) 在上述修訂條例實施後，強制性公積金計劃管理局（下稱積金局）預計有六成強制性公積金（下稱強積金）資產可在受託人之間自由調動，促進市場競爭。此外，透過擴大僱員的選擇權，積金局可鼓勵僱員更關心及積極管理其強積金投資；
- (d) 積金局一向重視強積金投資的教育，並曾推出多項大型的宣傳及教育活動，幫助計劃成員（下稱成員）制定切合個人需要的投資組合。局方亦設計了五個卡通人物——積積樂隊，以輕鬆手法向成員介紹五大基金種類的特性與其風險回報的關係，並加強年青人對退休計劃的概念；
- (e) 成員在挑選計劃時須考慮受託人的服務質素及服務範疇。例如《強制性公積金計劃（一般）規例》規定，受託人須每年最少一次向成員發出權益報表，但有些受託人會提供增值服務，每年發出兩次或以上的權益報表。因此成員需注意上述服務範疇；
- (f) 積金局網頁內的收費比較平台臚列出市面全部 300 多種強積金成分基金的收費，方便成員獲得更詳細的資料，從中比較及選擇合適的基金；
- (g) 積金局網頁設有強積金計算機，成員可自行計算和比較退休所需金額，以及退休時強積金的總額，從而決定是否需要作出額外供款；
- (h) 成員在轉工時須考慮強積金累算權益的處理方法。現時處理這類資產的方法有三種：第一，成員可將強積金累算權益轉至新僱主的強積金計劃下的供款帳戶；第二，成員可在原有僱主的計劃開立保留帳戶繼續投資；第三，成員可在自選的計劃開立保留帳戶繼續投資。積金局擬向公眾詳細介紹上述三種方式的利弊，例

如，成員在轉移強積金累算權益前，須注意保證基金是否仍在鎖定期內等事項；

- (i) 成員在改變投資組合時須留意受託人提供的免費轉換組合次數。一般而言，受託人每年最少提供一次免費轉換組合的服務；
- (j) 若成員欲調整強積金投資組合，方法有二：一為更改現有累算權益的投資組合；二為更改新供款的投資組合，亦可以兩者一起更改；
- (k) 強積金基金買賣與股票買賣不同，乃以「未知價」方式進行。基金價格需待收市後，計算整個基金資產值，方能定立出來；以及
- (l) 積金局擬舉辦簡報會，向不同界別，例如受託人、工會、商會、政黨、傳媒等簡介這投資教育推廣計劃的內容，並會邀請區議員合辦強積金投資教育講座，以期協助成員掌握正確的強積金知識，和作出切合個人需要的投資選擇。

9. 歐立成先生、張錫容女士及黃文傑先生MH等三位委員提出意見及詢問，內容摘錄如下：

- (a) 多位委員指出，僱員在選擇計劃及投資組合時須參考大量資料。某些階層或行業的僱員未必有足夠知識理解有關資料，因而忽略箇中重要的訊息，故建議政府制定指引，協助這類人士挑選合適的計劃及投資組合；
- (b) 有委員支持積金局的投資教育推廣計劃，並建議該局舉辦巡迴講座，向成員講解處理強積金戶口的方法；
- (c) 有委員查詢，若僱員因錯誤選擇計劃或投資組合而蒙受損失，僱主及政府會否作出賠償；
- (d) 有委員查詢現有的投資組合有否包括雷曼債券；以及
- (e) 有委員查詢，在僱員離職時，若僱主供款的部份少於長期服務金或遣散費，資方是否需要支付有關差額。

10. 朱麗麗女士綜合回應如下：

- (a) 強積金投資組合由僱員選擇，因此投資回報的風險由僱員承擔。有見及此，積金局正計劃加強投資教育方面的工作，讓成員了解

在考慮投資組合時所須細閱的資料及注意事項，如基金風險等；

- (b) 積金局感謝委員支持投資教育推廣計劃，並希望日後與區議員合辦強積金投資教育講座，加深成員對強積金的認識；
- (c) 法例對強積金投資產品的監管較為嚴格。由於雷曼債券屬高風險的結構性投資產品，因此強積金投資組合不能包括該債券；以及
- (d) 僱員離職時應獲得長期服務金或遣散費，僱主可以僱主供款部分所產生的累算權益（下稱僱主部分）作抵銷。若僱主部分比長期服務金或遣散費為多，僱主便可全數抵銷長期服務金或遣散費。反之，則僱主須繳付僱主部分與長期服務金或遣散費的差額。

11. 主席感謝積金局代表參與議程三的討論。

（陳婉玲女士及朱麗麗女士於下午 3 時 13 分離開會場。）

**議程四： 南區區議會撥款申請：南區粵曲薈萃之夜
(社區事務文件 42/2009 號)**

12. 南區文藝協進會委員黃志毅先生簡介撥款文件內容。

13. 委員會備悉文件內容，並通過撥款 26,690 元及預支批准款項的百分之五十，供南區文藝協進會委員舉辦南區粵曲薈萃之夜。

**議程五： 南區區議會撥款申請：南區慶祝國慶活動財政預算修訂申請
(社區事務文件 45/2009 號)**

14. 南區慶祝國慶籌備委員會主席馬月霞女士BBS, MH簡介撥款文件內容。

15. 主席表示，慶祝國慶活動快將展開，為更有彈性處理有關活動的財政預算修訂申請，若修訂不影響撥款總額，建議授權區議會主席及委員會主席審批有關申請。

16. 委員會備悉文件內容，並通過南區慶祝國慶活動財政修訂預算及贊同上文第 15 段的建議。

議程六： 南區區議會撥款申請：南區迎東亞運舊曲新詞創作比賽及赤柱正灘秋季帆船賽迎東亞 2009
(社區事務文件 46/2009 號)

17. 南區配合第五屆東亞運動會籌備委員會屬下宣傳活動工作小組（下稱宣傳工作小組）主席林啓暉先生MH簡介撥款文件內容。林啓暉先生MH補充，文件附件一「南區迎東亞運舊曲新詞創作比賽」財政預算中，第八項應為「租用三角鋼琴（連搬運及調音）」，而非「租用鋼琴（連搬運）」。宣傳工作小組就該項目向區議會申請 3,500 元撥款，而整項活動的申請撥款總額為 100,000 元。

18. 委員會備悉文件內容，並通過撥款 100,000 元及預支批准款項的百分之五十，供工作小組及南區文藝協進會舉辦南區文藝協進會委員舉辦「南區迎東亞運舊曲新詞創作比賽」。委員會亦通過撥款 7,900 元供康樂及文化事務署舉辦「赤柱正灘秋季帆船賽迎東亞 2009」。

議程七： 南區區議會撥款申請：地區團體舉辦的節日性與非節日性活動
(社區事務文件 41/2009 號 — 附件一至附件二十六)

19. 主席表示，2009 年區議會撥款審核小組（下稱審核小組）於 2009 年 9 月 1 日舉行的會議上，建議將節日性活動的撥款餘額撥入非節日性活動的預留撥款。審核小組共審議 11 份慶祝農曆新年的節日性活動撥款申請，並支持全部申請；又另審議 15 份於 2009 年 11 月至 2010 年 2 月舉行的非節日活動的申請，並支持其中 11 份申請。有關的會議摘錄初稿及審核小組建議的資助撥款細節，已於席上派發。

20. 主席指出，如委員贊同審核小組的建議，該次慶祝中秋的節日性活動撥款額為 267,010 元，而非節日活動撥款額則為 161,440 元，即總撥款額為 428,450 元（詳情載於附件）。

21. 主席表示，2009-2010 年度節日性活動撥款並未有餘額，而非節日性活動撥款餘額為 23,004.4 元。

22. 委員會通過有關的會議摘錄及撥款建議（包括預支活動開支的百分之五十，供相關團體籌辦活動）。

議程八： 2009 年度國際復康日及復康服務公眾教育活動工作報告
（社區事務文件 40/2009 號）

23. 主席表示，由於 2009-2010 年度國際復康日南區活動籌劃委員會秘書周漢輝先生因事未能出席是次會議，故由委員會秘書代為簡介文件內容。

24. 秘書簡介文件內容。

25. 黃文傑先生MH建議海洋公園全年免費為持有有效證件的殘疾人士及一位朋友享用園內設施。

26. 秘書補充，持有由勞工及福利局發出的「殘疾人士登記證」人士可全年免費享用海洋公園的設施。為促進傷健共融，香港復康聯會及香港社會服務聯會舉辦「海洋公園同樂日」，供殘疾人士與其家人或朋友能一同免費享用園內設施。

27. 歐立成先生表示，2009-2010 年度國際復康日南區活動籌劃委員會擬為「海洋公園同樂日」的參加者提供午膳，讓他們渡過歡樂時光。

28. 委員會備悉文件內容。

議程九： 2009 年度推廣旅遊發展工作小組進展報告
（社區事務文件 44/2009 號）

29. 2009 年度推廣旅遊發展工作小組（下稱工作小組）主席陳岳鵬先生簡介文件內容。

30. 朱慶虹先生、陳富明先生及徐遠華先生等三位委員提出意見及詢問，內容摘錄如下：

- (a) 有委員表示，港鐵公司預計可於 2015 年歸還南港島綫（東段）工地，遂建議工作小組研究有關工地的長遠發展，例如在工地設立海鮮食肆等，以促進南區旅遊發展；
- (b) 有委員補充，南區龍舟賽事受旅客歡迎，而本港缺乏介紹龍舟的場所，故建議將來於南港島綫（東段）工地興建龍舟公園，既能提供一個合適的地方存放龍舟，又可配合南區旅遊發展；
- (c) 有委員表示，有國際模型飛機比賽曾於赤柱舉辦，建議委員會或工作小組加強宣傳，以提升南區形象；以及
- (d) 有委員查詢文物資源中心及文物徑的建成時間。

31. 陳岳鵬先生綜合回應如下：

- (a) 工作小組會向旅遊事務署反映委員對發展南港島綫（東段）工地長遠發展的建議，並由工作小組稍後跟進；
- (b) 極限飛盤公開賽主辦機構主動聯絡工作小組，因此工作小組可於會議上討論協助主辦機構宣傳賽事事宜。至於國際模型飛機比賽，工作小組並未收到主辦機構的資料，建議提出意見的委員提供該項比賽資料，供工作小組考慮是否支持；以及
- (c) 由於興建文物資源中心及文物徑屬初步計劃，工作小組需先與發展局商討，方能落實有關詳情。

32. 委員會備悉文件內容及贊同以 <http://www.travelsouth.hk> 為南區旅遊網頁網址。

議程十： 其他事項

33. 林啓暉先生 **MH**表示，由南區慶祝國慶籌備委員會主辦的「慶祝中華人民共和國成立六十周年南區歡騰賀國慶嘉年華」將於 2009 年 9 月 27 日黃竹坑運動場舉行。屆時，民政事務局局長將擔任主禮嘉賓，並有多個團體表演，節目豐富，歡迎各委員踴躍參與。

34. 黃志毅先生補充，南區慶祝國慶籌備委員會邀得南區區議員、增選委員及南區四分區委員合唱國歌，為祖國賀壽。
35. 麥謝巧玲女士查詢表演團體索取問券的方法。
36. 林啓暉先生MH回應指表演團體將獲派發表格，填寫欲索取門券數目，主辦機構稍後按有關資料分發門券。
37. 馬月霞女士BBS, MH建議主辦機構透過南區學校聯會派發門券，以收宣傳之效。
38. 陳李佩英女士表示會安排赤柱及石澳居民參與「慶祝中華人民共和國成立六十周年南區歡騰賀國慶嘉年華」，一起慶祝國慶。

下次開會日期

39. 主席表示，社區事務及宣傳委員會第十三次會議將於 2009 年 11 月 2 日下午 2 時 30 分在南區區議會會議室舉行。

第二部分-----參考文件

2009-2010 年度南區區議會撥款作社區參與計劃活動的財政報告 (截至 28.8.2009) (社區事務文件 39/2009 號)

40. 委員會備悉文件內容。
41. 議事完畢，會議於下午 3 時 49 分結束。

南區區議會秘書處

2009 年 10 月